



Oakland Unified School District

Franklin Elementary School

Ingrid Seyer-Ochi, Principal

915 Foothill Blvd, Oakland, CA 94606

Phone: (510) 874-3354 - Fax: (510) 874-3358

www.ousd.org/franklin

December 7, 2015

Annual Title I Meeting

December 10, 2015

3:00 pm to 4:30 pm

Library

Agenda and Flyer

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Title I Program at Franklin | Ingrid Seyer-Ochi, Principal |
| 2. Assessment at Franklin | Willis Hickox, SSC Member |
| 3. Parent Involvement and Home-School Compact | Tania Llambelis, SSC Member |
| 4. Questions and Answers | |

年度 Title I 会议, 2015 年 12 月 10 日, 下午 3 时至 4 时 30 分, 图书馆
议程和传单

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1. 学校的 Title 1 方案 | 校长: Ingrid Seyer-Ochi |
| 2. 评估富兰克林学校 | SSC 成员: Willis Hickox |
| 3. 家长参与和家庭学校的协约 | SSC 成员: Tania Llambelis |
| 4. 问题和回答 | |

Anual del Título I, diciembre 10, 2015, 3:00 pm a 4:30 pm, Biblioteca

Orden del día y folleto

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Program Título I de Franklin | Ingrid Seyer-Ochi, Directora |
| 2. La evaluación en Franklin | W. Hickox, SSC Miembro |
| 3. Envolvimiento de Padres de Franklin Pacto Entre Hogar Y Escuela | Tania Llambelis, SSC Miembro |
| 4. Preuntas y Respuestas | |

Buổi Họp Hàng Năm Tiêu đề I, 10/12/2015, 3:00 pm đến 4:30 pm, Thư viện

Chương trình Nghị sự và Tờ Thông Tin

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Chương trình Tiêu Đề I tại Franklin | Ingrid Seyer-Ochi, Hiệu trưởng |
| 2. Đánh giá tại Franklin | Willis Hickox, Hội Viên SSC |
| 3. Tham Gia Phụ Huynh tại Franklin và Khế Ước Trường-Nhà | Tania Llambelis, Hội Viên SSC |
| 4. Hỏi và Đáp | |



**Minutes: Annual Title I Meeting,
December 10, 2015
3:00 p.m. to 4:00 p.m.
Library**

- 1. Title I Program at Franklin:** Mrs. Seyer-Ochi explained the significance of Title I. She stated that Title 1 is a federally funded program that provides support for students who score Basic or below on state tests. Title I at Franklin funds many services for our students to help them achieve this gap such as IA support, academic intervention support, a social worker, school supplies, four day school nurse, physiologist support.
- 2. Assessments at Franklin:** Mr. Hickox explained that Franklin uses many assessments to help determine what services students need in the classroom. He talked about the state assessments (SBAC and CELDT), the district assessments (math benchmarks, SRI (2-5), DIBELS (K-1) SIRA (3-4), PE (5)) and the curricular assessment (F&P, math, science). Mr. Hickox also explained that parents can request test results by stopping by Mr. Hickox's office during the day or leaving a note with their teacher. A list of all the state and district assessments are on the Franklin website: www.ousd.org/franklin Mr. Hickox also had copies of the assessment calendar available at the meeting.
- 3. Parent Involvement and Home-School Compact:** Mrs. Seyer-Ochi explained Franklin's parent involvement policy to the parents and that we had lots of input from parents, students and staff. Copies of the parent involvement were available for parents. Mrs. Seyer-Ochi talked about Franklin's School – Parent Compact. This Compact describes the parents', students', and school's responsibility for providing a high-quality curriculum in a supportive and effective learning environment.
- 4. Questions and Answers:** A question was raised about the trees Franklin would receive in January, 2016. Mrs. Seyer-Ochi explained that on Martin Luther King, Jr Day, January 18, 2015, Franklin's partnering with Urban Releaf to plant 100 trees around the perimeter of Franklin's playground. Students will have the opportunity to take an online survey on the Franklin website as to which tree they would like to see. There were no further comments from parents or staff. The meeting was adjourned at 4:45 p.m.

Katrina Wang translated for our Vietnamese and Chinese parents.



PRE-K - ELEMENTARY 2015-2016 Assessment Calendar

Subject to Change
Until Finalized in August 2015

		2015					
		JULY	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
DISTRICT	Literacy		Grades 2-5 SRI 1 Opens Aug. 31	Grades 2-5 Closes Sept. 18			<i>Dec. 4 Report card period ends</i>
			Grades 1-5 F&P*/DRA 1 Opens Aug. 25 <i>*F&P Foundations TK/K</i>	Grades 1-5 Closes Sept. 11			
	Math		Grades 3-5 SMI 1 Opens Aug. 31	Grades 3-5 Closes Sept. 18		Grades K-5 Math 1 Cumulative End of Unit Oct. 12 - Nov. 20 Scores entered by Dec 4	
	Science					Grades 3-4 SIRA 1 Opens Nov. 16	Grades 3-4 Closes Dec. 4 Scores entered by Dec. 11
STATE		Grades K-5 Initial CELDT Opens Jul. 1		Grades K-5 Annual CELDT Opens Sept. 14	Grades K-5 Closes Oct. 23 Check-in: Oct. 28, 29, 30		
			Grade PreK DRDP Tech 1 Opens Aug. 25		Grade PreK DRDP Tech 1 Closes Oct. 23		Grade PreK DRDP Tech 2 Opens Dec. 1

		2016					
		JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE
DISTRICT	Literacy	Grades 2-5 SRI 2 Jan 4 - 22		<i>March 4 Report card period ends</i>		Grades 2-5 SRI 3 Opens May 16	Grades 2-5 Closes June 3
		Grades 1-5 F&P*/DRA 2 Jan 4-22 <i>*F&P Foundations TK/K</i>				Grades 1-5 F&P*/DRA 3 Opens May 16 <i>*F&P Foundations TK/K</i>	Grades K-5 Closes June 3 Scores entered by June 10
	Math	Grades 3-5 SMI 2 Jan. 4 - 22				Grades 3-5 SMI 3 Opens May 16	Grades 3-5 Closes June 3
			Grades K-5 MATH 2 Cumulative End of Unit Opens February 16	Grades K-5 Closes March 4 Scores entered by Mar. 11		Grades K-5 MATH 3 Cumulative End of Unit Opens May 16	Grades K-5 Closes June 3 Scores entered by June 10
	Sci		Grades 3-4 SIRA 2 Opens Feb. 22	Grades 3-4 Closes March 4 Scores entered by March 11		Grades 3-4 SIRA 3 Opens May 23	Grades 3-4 Closes June 3 Scores entered by June 10
STATE			Grade 5 PFI Opens February 1	Grade 5 Closes March 18 Check-In: Mar. 22, 23	Grade PreK DRDP Tech 2 Closes Apr. 22	Grades 3-5 SBAC* ELA and Math Opens April 4	Grades K-5 Initial CELDT Closes June 30
					Grades 3-5 CAA* ELA and Math Opens April 18	Grades 3-5 Closes May 13 Check-In: May 23, 24, 25	
						Grades 3-5 Closes May 31 Check-In: June 2	Grade 5 CST/CMA/CAPA* May 2-20 Check-in: May 23, 24, 25

*CAASPP (SBAC/CAA/CST/CMA/CAPA) testing windows subject to change. Dates shown are estimates based on 2014-15.

LOCAL TESTING ABBREVIATIONS

DRA	Developmental Reading Assessment /Reading Record
F&P	Fourtes and Pinnell / Reading Record
IGDI/FAST	Literacy (TK only)
SIRA	Science Instructional Reflection & Assessment
SRI	Scholastic Reading Inventory
SMI	Scholastic Math Inventory

STATE TESTING ABBREVIATIONS

CAA	CA Alternate Assessment for ELA and Math
CAPA	CA Alternate Performance Assessment for Science
CELDT	CA English Language Development Test
CMA	CA Modified Assessment for Science
CST	CA Standards Test for Science
DRDP	Desired Results Developmental Profile Pre-School (PS for PreK)
PFT	CA Physical Fitness Test
SBAC	CA Smarter Balanced Assessments for ELA and Math

Franklin Elementary School
Annual Title I Meeting Sign-In Sheet
2015-2016
December 10, 2015

Name (Please Print Neatly)	Signature	Staff	Parent Community	Other
1. Willis Hicker	<i>Willis Hicker</i>	✓		
2. Anna Ngo	<i>Anna Ngo</i>		✓	
3. Milla Ngo	<i>Milla Ngo</i>		✓	
4. Yvonne Pospisil	<i>Yvonne Pospisil</i>	✓		
5. Irene	<i>Irene</i>		✓	
6. Trang Tu	<i>Trang Tu</i>		✓	
7. David Nguyen	<i>David Nguyen</i>		✓	
8. Ingrid	<i>Ingrid</i>	✓		
9. Monica Gonzalez	<i>Monica Gonzalez</i>		✓	
10. K. Abina	<i>K. Abina</i>	✓		
11. Tania Llamelis	<i>Tania Llamelis</i>	✓		
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				

Home – School Compact Agreement

Franklin School staff and parents of the students agree that this compact outlines how parents, school staff, and students will share the responsibility for improved student academic achievement and the means by which the school and parents will build and develop a partnership that will help children achieve the State of California's high academic standards.

This Home-School Compact is in effect during the 2015-2016 school year.

School Responsibilities

1) Provide high-quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment that enable the participating students to meet the State of California's student academic achievement standards as follows:

To enable students to meet the State's content standards by:

- *Providing California State content standards in each teacher's curriculum*
- *Providing intervention and ELD instruction as needed*
- *Providing a supportive and effective learning environment*
- *Following the district's pacing schedules for all curricular areas*
- *Administering District ELA and Math Benchmarks and core curriculum chapter tests*

2) Hold parent-teacher conferences in December during which this compact will be discussed as it relates to the individual child's achievement.

Franklin School will hold parent conferences during the week of the first Report Card Period in which teacher will discuss student's progress and the Home-School Compact Agreement. Additional parent-teacher conferences will be held when needed.

3) Provide parents with frequent reports on their children's progress.

- *First Report Card Parent Conferences*
- *Parent Conferences as needed*
- *Monthly Benchmarks conferences as needed*
- *Intervention Parent Conferences as needed*

4) Provide parents reasonable access to staff.

- *Monthly School Site Council meetings*
- *School Study Team meetings as needed*
- *Parent Conferences as needed*
- *Student Assemblies*
- *Field Trips*

5. Provide parents opportunities to volunteer and participate in their child's class, and to observe classroom activities.

- *Field Trips*
- *Classroom Assemblies*
- *School Carnivals and Special Event*
- *Multicultural Assemblies*
- *Classroom/Library Volunteers*

Parent Responsibilities

We, as parents, will support our children's learning in the following ways:

- *Monitor daily attendance*
- *Make sure daily homework is completed in a quiet environment*
- *Monitor amount of television viewing time*
- *Promote positive use of child's out of school time*
- *Assure that child is getting adequate sleep and eating a healthy diet*
- *Respond promptly to messages from school*
- *Attend Back to School Night, Parent-Teacher conferences, Open House and other school events*
- *Participate in school events*
- *Check in the school office when visiting the classroom/school*
- *Read to my child as least 20 minutes a day*

Student Responsibilities:

We, as students, will share the responsibility to improve our academic achievement and achieve the State of California's academic standards. We will:

- *Come to class on time every day.*
- *Come to school ready to learn.*
- *Follow school rules.*
- *Show respect and be responsible for my own behavior.*
- *Be a cooperative learner.*
- *Ask for help.*
- *Carry information between school and home.*
- *Return my completed homework on time.*
- *Read at home at least 20 minutes every day.*

Inicio - Acuerdo Compacto Escuela

Franklin personal escolar y los padres de los estudiantes de acuerdo en que este pacto se describe cómo los padres, el personal escolar y los estudiantes compartirán la responsabilidad de mejorar el logro académico del estudiante y los medios por los cuales la escuela y los padres construirán y desarrollarán una asociación que ayudará a los niños a alcanzar el Estado de alto nivel académico de California.

Este compacto Hogar-Escuela está en efecto durante el año escolar 2015-2016.

Responsabilidades de la escuela

1) Proveer un currículo de alta calidad e instrucción en un ambiente de aprendizaje efectivo y de apoyo que permiten a los estudiantes participantes para cumplir con el Estado de estándares de rendimiento académico de los estudiantes de California de la siguiente manera:

Para permitir a los estudiantes a alcanzar las normas del Estado por:

- Proporcionar los estándares de contenido del Estado de California en el currículo de cada maestro
- Proporcionar intervención e instrucción ELD según sea necesario
- Proveer un ambiente de aprendizaje propicio y eficaz
- Después de los horarios de estimulación del distrito para todas las áreas curriculares
- Pruebas de capítulo Administración de Distrito de ELA y Matemáticas puntos de referencia y plan de estudios

2) Mantenga las conferencias de padres y maestros en diciembre durante el cual este pacto se discutirá lo que se refiere a los logros de cada niño.

Escuela Franklin sostendrá reuniones con los padres durante la semana del primer Periodo de Boleta en la que el maestro discutirá el progreso del estudiante y el Acuerdo Compacto Hogar-Escuela.

Conferencias adicionales de padres y maestros se llevarán a cabo cuando sea necesario.

3) Proveer a los padres con informes frecuentes sobre el progreso de sus hijos.

- Conferencias de Padres Primer Informe de tarjetas
- Conferencias de padres según sea necesario
- Puntos de referencia conferencias mensual según sea necesario
- Conferencias de Padres de Intervención, según sea necesario

4) Proporcionar a los padres acceso razonable al personal.

- Reuniones del Consejo Escolar Mensual
- Las reuniones de la Escuela del Equipo de Estudio, según sea necesario
- Conferencias de padres según sea necesario
- Asambleas de Estudiantes
- Excursiones

5. Proporcionar a los padres oportunidades para ser voluntarios y participar en la clase de su hijo, y para observar las actividades de clase.

- Excursiones
- Asambleas de aula
- Carnavales Escolares y Eventos Especiales
- Asambleas Multiculturales

- Aula / Library Voluntarios

Responsabilidades de los Padres

Nosotros, como padres, apoyaremos el aprendizaje de nuestros hijos de las siguientes maneras:

- Supervisar la asistencia diaria
- Hacer la tarea diaria de que se ha completado en un entorno tranquilo
- cantidad monitor de televisión viendo el tiempo
- Promover el uso positivo del tiempo fuera de la escuela del niño
- Asegúrese de que niño está recibiendo suficiente sueño y comer una dieta saludable
- Responder rápidamente a los mensajes de la escuela
- Asistir Noche de Regreso a la Escuela, conferencias de padres y maestros, otros eventos de la escuela y la casa abierta
- Participar en eventos de la escuela
- Compruebe en la oficina de la escuela cuando se visita el aula / escuela
- Leer a mi hijo como menos 20 minutos al día

Responsabilidades del Estudiante:

Nosotros, como estudiantes, compartiremos la responsabilidad de mejorar el rendimiento académico a cabo y lograr el estado de los estándares académicos de California. Lo haremos:

- Ven a clase a tiempo todos los días.
- Venir a la escuela listos para aprender.
- Siga las reglas de la escuela.
- Mostrar respeto y ser responsable de mi propia conducta.
- Ser un estudiante cooperativo.
- Pida ayuda.
- Llevar a la información entre la escuela y el hogar.
- Devuelva mi tarea terminada a tiempo.
- leer en casa por lo menos 20 minutos todos los días.

首页 - 学校契约协议

富兰克林学校工作人员和学生家长同意，这个紧凑的轮廓家长，学校工作人员和学生如何分担，以提高学生的学业成绩和由学校和家长将建立和发展伙伴关系，帮助孩子们实现手段的责任加州的学术水平高的国家。

这家校契约是在2015-2016学年的效果。

学校的责任

1) 提供高品质的课程和教学的支持和有效的学习环境，让参与的学生，以满足加州的学生学业成就水平的国家如下：

为了让学生达到国家规定的含量标准是：

- 提供美国加利福尼亚州的含量标准，每一位教师的课程
- 根据需要提供干预和ELD指令
- 提供一个支持和有效的学习环境
- 随着小区的节奏安排的所有课程领域
- 管理区ELA和数学标准和核心课程章节测试

2) 按住家长教师会议在十二月期间，因为它涉及到各个孩子的成就这款紧凑型进行讨论。

富兰克林学院将在第一份成绩单周期中，老师将讨论学生的学习进度和家庭与学校契约协议的一周召开家长会。在需要时额外家长教师会议将举行。

3) 对自己孩子的进步经常报告提供父母。

- 第一份成绩单家长会
- 根据需要家长会
- 根据需要每月基准会议
- 根据需要干预家长会

4) 为家长提供合理的员工。

- 每月学校网站理事会会议
- 根据需要学校研究小组会议
- 根据需要家长会
- 学生大会
- 实地考察

5.提供机会，家长志愿者和参加自己孩子的班级，并观察课堂活动。

- 实地考察
- 教室组件
- 学校嘉年华会及特别活动
- 多元文化大会
- 教室/图书馆志愿者

家长的责任

我们作为家长，会支持我们的孩子们的学习在以下几个方面：

- 监控日常考勤
- 确保每天的功课是在一个安静的环境中完成
- 显示器的电视观看时间量
- 促进积极利用儿童的失学时间
- 保证孩子得到充足的睡眠和健康饮食
- 响应迅速从学校信息
- 参加返校之夜，家长会，开放日等学校活动
- 参加学校活动
- 您参观教室/学校检查时，在学校办公室
- 每天读给我的孩子为至少20分钟

学生工作职责：

我们作为学生，将共同承担责任，提高了学习成绩，达到加州的学术水平的国家。我们将：

- 每天来上课的时间。
- 来学校准备学习。
- 按照校规。
- 显示尊重和负责我自己的行为。
- 在合作学习。
- 寻求帮助。
- 进学校和家庭之间的信息。
- 返回的时间完成我的家庭作业。
- 每天都在家里阅读至少20分钟。

Trang chủ - Trường Hiệp định nhỏ gọn

Nhân viên Franklin trường và phụ huynh của các học sinh đồng ý rằng nhỏ gọn này đã phác thảo cách cha mẹ, nhân viên nhà trường, và học sinh sẽ chia sẻ trách nhiệm cho thành tích học tập của học sinh và cải thiện các phương tiện mà các trường và phụ huynh sẽ xây dựng và phát triển quan hệ đối tác này sẽ giúp các em đạt được Nhà nước của các tiêu chuẩn cao học California.

Điều này Home-Trường nhỏ gọn có hiệu lực trong năm học 2015-2016.

Trách nhiệm học

1) Cung cấp các chương trình giảng dạy chất lượng cao và giảng dạy trong một môi trường học tập và hiệu quả cho phép các sinh viên tham gia để đáp ứng các tiêu chuẩn của Nhà nước thành tích học tập của học sinh của California như sau:

Để giúp sinh viên đáp ứng tiêu chuẩn nội dung của Nhà nước theo:

- Cung cấp các tiêu chuẩn nội dung California Nhà nước trong chương trình giảng dạy của mỗi giáo viên
- Cung cấp can thiệp và hướng dẫn ELD khi cần thiết
- Cung cấp một môi trường học tập và hiệu quả
- Theo lịch trình nhịp của huyện cho tất cả các môn học
- Quản trị Quận ELA và Toán Điểm chuẩn và chương trình giảng dạy thử nghiệm chương

2) Tổ chức họp phụ huynh và giáo viên vào tháng trong thời gian đó nhỏ gọn này sẽ được thảo luận có liên quan đến thành tích của từng đứa trẻ.

Franklin Trường sẽ tổ chức họp phụ huynh trong tuần của thời kỳ Report Card đầu tiên, trong đó giáo viên sẽ thảo luận về những tiến bộ của học sinh và Hiệp định nhỏ gọn Home-School. Thêm buổi họp phụ huynh, giáo viên sẽ được tổ chức khi cần thiết.

3) Cung cấp các bậc cha mẹ với các báo cáo thường xuyên về sự tiến bộ của con em họ.

- Đầu tiên Report Card buổi họp phụ huynh
- buổi họp phụ huynh khi cần thiết
- Điểm chuẩn các hội nghị hàng tháng khi cần thiết
- Hội nghị can thiệp khi cần thiết Chánh

4) Cung cấp các bậc cha mẹ tiếp cận họp lý để nhân viên.

- Các cuộc họp Hội đồng trường tháng
- Các cuộc họp Trường nhóm nghiên cứu khi cần thiết
- buổi họp phụ huynh khi cần thiết
- hội Sinh viên
- Field Trips

5. Cung cấp các bậc cha mẹ cơ hội tình nguyện và tham gia các lớp học của con mình, và để quan sát các hoạt động trong lớp học.

- Field Trips
- hội trong lớp
- Trường lễ hội và tổ chức sự kiện đặc biệt
- đa văn hóa hội
- Lớp học / Thư viện tình nguyện viên

Trách nhiệm cha mẹ

Chúng tôi, là cha mẹ, sẽ hỗ trợ việc học con em chúng ta theo những cách sau:

- Giám sát đi học mỗi ngày
- Hãy chắc chắn rằng bài tập về nhà hàng ngày được hoàn thành trong một môi trường yên tĩnh
- Số lượng Màn hình của thời gian xem truyền hình
- Thúc đẩy sử dụng tích cực của hiện của con thời gian học
- Đảm bảo trẻ được ngủ đủ giấc và ăn một chế độ ăn uống lành mạnh
- Đáp ứng kịp thời các tin nhắn từ trường
- Tham dự Back to School Night, hội nghị Phụ Huynh Học, Open House và các sự kiện khác của trường
- Tham gia vào các sự kiện trường
- Kiểm tra tại văn phòng trường khi quý khách đến thăm lớp học / trường học
- Đọc cho con tôi như ít nhất 20 phút mỗi ngày

Trách nhiệm của học sinh:

Chúng tôi, là sinh viên, sẽ chia sẻ trách nhiệm để cải thiện ra thành tích học tập và đạt được các tiêu chuẩn học thuật của Nhà nước California. Chúng tôi sẽ:

- Hãy đến với lớp về thời gian mỗi ngày.
- Hãy đến với trường học sẵn sàng học hỏi.
- Thực hiện theo nội quy của trường.
- Tôn trọng và chịu trách nhiệm về hành vi của mình.
- Hãy là một người học hợp tác xã.
- Yêu cầu giúp đỡ.
- Mang theo thông tin giữa nhà trường và gia đình.
- Quay trở lại bài tập về nhà của tôi hoàn thành đúng thời hạn.
- Đọc ở nhà ít nhất 20 phút mỗi ngày.